



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 12 ноября 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИКАЗАЛ ПРИСПУСТИТЬ ФЛАГИ В ПАМЯТЬ О ЖЕРТВАХ
АВИАРЕЙСА 587**

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) отдал распоряжение приспустить флаги на зданиях государственных учреждений 12 ноября 2013 года, в память о двенадцатой годовщине со дня авиакатастрофы рейса 587 Американских авиалиний в Бель Харбор (Belle Harbor), Квинс (Queens).

«Сегодня мы замираем в минуте молчания, поминая тех, кто погиб в авиакатастрофе рейса 587, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — 265 человек, среди которых также были дети, ушли навсегда, но они не забыты. Их семьи по-прежнему в наших мыслях и наших молитвах в эту годовщину».

Всего лишь месяц спустя после террористической атаки 11 сентября, лайнер, летящий рейсом 587, потерпел крушение в жилом районе Бель Харбор (Belle Harbor) вскоре после взлета в Международном аэропорту (International Airport) Джон. Ф. Кеннеди (John F. Kennedy) по пути в аэропорт Las Americas International Airport, Санто-Доминго (Santo Domingo), Доминиканская республика (Dominican Republic). Все 260 пассажиров, находящихся на борту аэробуса A300-600, а также пять жителей Бель Харбор (Belle Harbor), погибли во второй страшной авиакатастрофе, случившейся на территории США (U.S.).

Рейс 587 — первый ежедневный рейс из Нью-Йорка в Санто-Доминго (Santo Domingo), стал уже привычным для многих доминиканцев, в особенности в период праздников. Широко известный в массовой культуре, этот пользующийся популярностью рейс был символом роста Доминиканской общины в США (U.S.), а также символом связи с родиной, которую многие иммигранты по-прежнему сохраняли. Американские авиалинии сняли данный маршрут с обслуживания, и через несколько лет сняли лайнер аэробус A300-600 со всех рейсов.

Мемориал в память жертв этой трагедии, спроектированный доминиканским художником Фредди Родригесом (Freddy Rodríguez) и студией Situ Studio, в настоящее время установлен возле парка Рокэвэй (Rockaway Park), округ Квинс (Queens). Кроме того, под руководством Корпорации

по оказанию содействия в получении высшего образования штата Нью-Йорк (New York State Higher Education Services Corporation, HESC) для детей, супругов и других лиц, финансово зависящих от погибших в авиакатастрофе, был учрежден [стипендиальный фонд](#), предназначенный для покрытия расходов на обучение в колледжах в штате Нью-Йорк.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418